

## TILTØK

**Missiónshúsið á Tvøroyri**  
Leygarkvöldið kl. 21 Ung-  
dómsmøti.  
Sunnudagin kl. 14 Sunnu-  
dagsskúli, kl. 18 Møti við  
Árna og Ásbjörg Kjærbo.  
Bønarmøti verður hálvan tíma  
áðrenn møti. Øll eru hjarta-  
liga vælkomín.

**Frelsunarherurin, Vágur**  
Sunnudagin kl. 14 Sunnu-  
dagsskúli, kl. 17.30 Bønar-  
møti, kl. 18 Evangel. møti,  
Ebba og Nimrod syngja.  
Eyðun Christiansen talar. Øll  
eru hjartaliga vælkomín.

**Aglow, Suðuroy**  
Jólafundur verður í Frelsunar-  
herinum í Vági leygarkvöldið  
kl. 20. Allar kvinnur og menn  
eru hjartaliga vælkomín.

**Betania, Sumba**  
Møti verður sunnukvöldið kl.  
20.00. Øll eru hjartaliga  
vælkomín.

**Ørkin, Reykjavík**  
Leygarkvöldið 4. des. kl.  
20.30 Hugnakvöld v/ Leo  
Hans og Sigrun Mikkelsen.  
Sagt verður frá og vístar  
myndir frá Afrikutúri.  
Sunnudagin 5. des. kl. 14  
verður jólatræ fyri børnum,  
kl. 20.30 Møti v/ Leo Hans og  
Sigrun. Aftaná verður kaffi.  
Møti hvørt sunnukvöld kl.  
20.30. Aftaná er kaffi.

**Evangel. fundur í DK**  
Leygarkvöldið kl. 19 verður  
Evangel. fundur í Dag-  
hammerskjoldsgade 2,  
Álborg. Talarar úr Malta,  
Hirtshals luttaka við talu,  
sangi og vitnisburði. Eftir  
fundin bjóða vit kaffi. Øll eru  
hjartaliga vælkomín.

**Tilhaldið**  
*í Tórsgøtu 21, tlf. 316491*  
Opið er mánadag 10.00-  
18.00. Týsdag-fríggjadag kl.  
10.00-17.00.  
Drekkamunnur er at fáa  
hvønn dag, eins og bløðini  
eru til taks.  
*Mánadagin 6. november*  
kl. 10-10.30 Fimleikur, Sonja  
Danielsen  
kl. 14-17 Kortspæl, telving,  
landastrok, bobbspæl, dart og  
onnur spøl. Møguleiki er at  
koma sum gestur til døgurðan  
miku- og fríggjadagin. Tilm.  
tlf. 316491  
kl. 14-17 Havnaprát, Birgar  
Fridtleif Johannessen.  
**10. des. verður jólaborð í**  
**Tilhaldinum. Tilmeld. tlf.**  
**316491.**  
*Týsdagin 7. november*  
kl. 10.00–11.30: Vit syngja.  
Øll eru hjartaliga vælkomín.  
kl. 15.00: Hugleiðingar úr  
farnu tíðum. Elin Mortensen  
*Mikudagin 8. desember*  
kl. 10.00–13.00: Matgerð.  
Anne Grethe Harlou  
kl. 12.00: Jóládøgurði  
kl. 13.00-17.00 Opið hús  
*Hósdagin 9. desember*  
kl. 10.00–10.30: Fimleikur,  
Sonja Danielsen  
kl. 11.00–11.45: Eingilskt  
talumál, Ásmundur Johanne-  
sen  
kl. 14.00–17.00: Telduprát,  
Brandur Petersen  
kl. 15.00–17.00: **Jólasøla og**  
**tombola í kjallaranum**  
*Fríggjadagin 10. desember*  
kl. 10.00–13.00: Matgerð,  
Anne Grethe Harlou  
kl. 12.00: Jólaborð  
kl. 14.00-17.00 Opið hús

*Tað er altíð ein krókur í Til-  
haldinum – um tygum ikki*  
*fáast við nakað ítriv. Vit*  
*ynskja at øll skulu kenna seg*  
*vælkomin.*

**Eldrahugni á Tvøroyri**  
Er á kafeteria í høllini í  
Trongisvági hvønn onsdag í  
*ólikaviku* frá kl 15.00 til  
18.00. Bilur fæst til staðið við  
at ringja 371069 eftir kl. 13.

**Tilhaldið Hugnin í Sandoy**  
er opið mánadag og mikudag  
frá kl. 14 til 17. Báðar  
dagarnar er drekkamuður at  
fáa. Bløðini eru eisini til taks.  
Øll eru hjartaliga vælkomín.  
*Mánadagin 6. des.:*  
Tøving av ull við prikkánál.  
Maja Horn leggur lag á.  
*Mikudagin 8. des.:*  
Vit fara til Skálavíkar til  
jóláhugna. Farið verður úr  
Tilhaldinum kl. 18.00 og vit  
fara úr aftur Skálavík kl.  
22.30. Kostnaður 100,- fyri  
høvnn.  
**Mánadagin 13. des. fara vit**  
**til Havnar ein jóláhugna**  
**túr. Neyðugt er at melda seg**  
**til túrin í Tilhaldinum ella á**  
**tlf. 361990 áðrenn fríggja-**  
**dagin 10. des. á middegi.**

**Dagtilhaldið Fløvi**  
– í kvinnufelagshúsinum á  
Glyvrum. Tlf. 448279. Allir  
pensionistar eru hjartaliga  
vælkommir. Opið mánadag til  
fríggjadag kl. 15-18.  
*Mánadagin 6. november*  
Fimleikur v/ Jóhannu Troest.  
Aftaná gera vit jóladekora-  
tiónir  
*Týsdagin 7. november:*  
Vit spæla Boccia v/ Elnu  
Skylv Hansen, sum eisini  
greiðir frá um spælið Boccia  
*Mikudagin 8. desember:*  
Ítriv við ull  
*Hósdagin 9. desember:*  
Dagtilhaldið stongt  
*Fríggjadagin 10. desember:*  
OPIÐ HÚS. Kaffi, te og  
holukøkur.  
**Nýggjárshugnaløta verður**  
**6. januar 2005. Vinarliga**  
**sigið frá luttøku áðrenn 15.**  
**desember. Til ber at hava**  
**gest við.**

*Hvønn dag ein góður drekk-*  
*amuður at fáa. Bløðini eru*  
*altíð til taks. Somuleiðis kort*  
*og spøl. Tú ert vælkomin at*  
*hava títt egna handarbeiði*  
*við. Andakt verður lisin hvønn*  
*dag.*

**Malta, Hirtshals**  
Sunnudag: Kl. 11: Breyðbrót-  
ing. Kl. 18: Evangeliskur  
fundur. Mikukvöld kl. 20:  
Bønar- og uppbyggingarmøti.  
Øll eru hjartaliga vælkomín  
til hesi møti. Eftir fundirnar  
bjóða vit ein drekkamunn.  
**Evangeliska Røddin,**  
**Odense**  
Føroyska sendingin frá  
Odense Radio hoyrist hvønn  
mikudag kl. 16.40, danska tíð,  
á FM 107,1 MHz.

**Eliaskirkjan**  
Møti er hvørt leygarkvöldið  
kl. 19 í kjallaranum í Elias-  
kirkjuni á Vesterbro Torv,  
Vesterbrogade 49. Inngongd  
undir stóru trappuni. 5 mín. at  
ganga frá Hovedbanegården,  
2 mín. frá Føroyahúsinum.  
Bussarnir 1, 6, 14, 16, 28 og  
550S steðga nærhendis.  
Sunnudagsskúli er í Elias-  
kirkjuni hvønn sunnudag kl.  
14 í kjallaranum og kl. 11 í

barnarúminum á Oyrasunds-  
kollegiinum, Dalslandsgade 8  
á Amager. Øll eru vælkomin.  
Nærri fæst at vita frá Atla  
Rasmussen, tlf. 32969995 ella  
Róa Rasmussen tlf. 32886480.  
E-mail: ek\_fo@get2net.dk

**Dagtilhaldið í Vági**  
er hvønn týsdag og tórsdag  
frá kl. 15 til 18. Øll eru  
vælkomin.

**Vágs Pensionistafelag**  
Vágs Pensionistafelag – fel-  
agið fyri pensionistar í Suður-  
oyar sunnaru helvt – hevur  
limafund kl. 19.00 hvønn  
seinasta mánadag í hvørjum  
mánaða. Ymiskt áhugavert er  
á hvørjum fundi, har tú eisini  
fært drekkamunn við bollum  
og køkum. Fundirnir verða  
hildnir í hugnaligu hølunum  
hjá Vágs Matmøðrafelag.  
Allir pensionistar og øll  
oman fyri 60 ár eru væl-  
komin.  
Gerst limur í Vágs  
pensionistafelag.

**Spælistovan**  
**í meinigheitshúsinum**  
er opin mána-, týs- og hósdag  
kl. 9-12 fyri foreldur við børn-  
um, sum ikki hava ansing.

**Reyði Krossur Føroya**  
Sorgarlinjan svarar mánadag,  
mikudag og fríggjadag kl.  
19.00-21.00 á tlf. 319630.  
Kennir tú føroying í Key-  
p-mannahavn, ið hevur tørv á  
vitjan ert tú vælkomin at seta  
teg í samband við Reyða  
Kross Føroya, Bryggjubakki  
10, 100 Tórsh.  
tlf. 319630/61 655400.

**AA-fundir í Havn**  
**Tinghúsvegur 37**  
Mánadag: kl. 20.00–21.00  
Týsdag: kl. 20.00–21.00 Stóri  
bókafundur  
Mikudag: kl. 20.00–21.00  
Stíga- og síðafundur  
Hósdag: kl. 20.00–21.00  
Fríggjadag: kl. 20.00–21.00  
og kl. 22.30–23.30  
Leygardag: Opin fundur  
kl. 09-10, kl. 17.00–18.00 og  
kl. 22.30-23.30  
Sunnudag: kl. 11.00–12.00.  
Heimasíða:  
http://heima.olivant.fo/~aa-fo/

**NA (Anonymir**  
**narkomanar)**  
**Tinghúsvegur 37**  
NA-Fundur hvørt sunnukvöld  
kl. 20.00 til 21.00 á Tinghús-  
vegnum 37.

**Al-Anon**  
Fundur fyri avvarðandi at  
alkoholikarum er hvørt hós-  
kvöld kl. 20 og sunnudag kl.  
17. Síðsta sunnudag í mán-  
aðinum er opin speakerafun-  
dur í Al-Anon, Tinghúsvegur  
37.

**AA-fundur í Eysturoy**  
Á Toftum hvønn týsdag kl. 20  
í húsinum norðanfyri skúlan.  
Á Glyvrum hvønn fríggjadag  
kl. 20 í Hvítaskúla. (gamla  
læraraibúðin).

**Al-Anon**  
Fundir fyri avvarðandi at  
alkoholikarum er mánakvöld  
kl. 21.00 á Glyvrum. Í gomlu  
lærara íbúðini í Glyvra skúla.

**AA-fundir í Vágum**  
Í gamla skúla í Sandavági  
hvørt hós kvöld kl. 19.00 og  
sunnudag kl. 16.00 (á loftin-  
um, inngongd niðanfyri).

**Al-Anon í Vágum**  
Fundur fyri avvarðandi hjá  
alkoholikarum er hvørt týs-  
kvöld kl. 19.30 í Gamla skúla  
í Sandavági.

**AA í Vági**  
AA fundir verða í Undirhús-  
inum onsdag og leygardag kl.  
19.00.

**AA-Suðuroy**  
AA-fundirnir í gomlu lækna-  
miðstöðini á Tvøroyri eru  
fríggjakvöld kl. 19 og sunnu-  
dag kl. 15.  
Hvønn sunnudag síðst í mán-  
aðinum – opin fundur kl. 15.

**Blái Krossur – Glyvrar**  
bjóðar til eftirviðgerðarfund  
hvørt mánakvöld kl. 19 í  
hølunum hjá Bláa Krossi á  
Glyvrum.

**Blái Krossur – Eiði**  
bjóðar til eftirviðgerð í Losj-  
uni á Eiði annaðhvørt týs-  
kvöld kl. 20. Meira fæst at  
vita á tlf. 315575.

**Fyribyrgingarráðið**  
*Argjaboðagøta 7 · 160 Argir*  
*postrúm 135 · 110 Tórshavn*  
tlf. 315155 · fax 320272  
Teldupostadr.:  
fyribyrg@fyribyrg.fo  
heimasíða: fyribyrg.fo

**Náttarravnarnir í**  
**Tórshavn**  
Tín stuðul ger mun! Blív  
limur ella gang ein  
royndartúr.  
Ringið: Ella 316261, Tone  
261165, Hans Jákup 778170,  
Guðrið 314607. Arni 222552  
tlf. 319630/61 655400.  
**Føroyskir fiskimenn**  
**uttanlands**  
tlf. 21 04 95.  
Felagið fyri føroyskar fiski-  
menn í Canada, Svøríki, Dan-  
mark, Íslandi og Noregi.  
Limagjald 200 kr. um árið.  
Postgiro 57894.  
Fø. Sparikassi 442027-8.

**Føroyskir Mærsk Siglarar**  
*Grønlandsvegur 58, 100 Tórshavn*  
Fritíðarfelag, hvørs endamál  
er at røkja áhugamál hjá  
teimum føroyingum, ið starv-  
ast hjá A. P. Møller – Mærsk  
A/S. Tilmeldingarskjal fæst  
við at venda sær til felagið á  
tlf. 590100 ella um teldupost:  
aldebaran@kallnet.fo

**Føroya Heimavirkisfelag**  
Postadressa: J. Paturssonar-  
gøta 24, 100 Tórshavn.  
Formaður: Óluva Vilhelmsen.  
T-postur: fhf@craft.fo  
Heimasíða: www.craft.fo  
Tlf. 322686 / 319629

**Kvinnuhúsið**  
svarar alt samdøgrið á tlf.  
317200. Skrivstovan er opin  
frá kl. 10 til 17, og hós dagar  
til kl. 21. Ráðgevingin er hós-  
kvöld eftir avtalu.

**Føroya Felag Móti**  
**Krabbameini**  
*Grønlandsvegur 58, Tórshavn*  
Telefontíð mánadag til  
fríggjadag frá kl. 13-15.  
Tlf. 317959.  
Teldupost: ffk@post.olivant.fo  
www.fk.fo

**Felagið fyri lesi- og**  
**skriviveik**  
*Postadr.: MBF-Húsið*  
*Íslandsvegur 10c*  
Endamál felagsins er at hjálpa  
teimum ið hava lesi- og  
skrivittrupulleikar.

Felagið hevur ikki fasta  
skrivstovu, men samband  
fæst við felagið á tlf. 441541,  
Anne Karin Kjeld og 318867,  
Laila Egholm.

**Amnesty International,**  
**Føroya deild**  
Tinghúsvegur 18, 4. hædd  
Tlf. 315816  
Skrivstovan er opin mánadag  
frá kl. 13.00-17.00 og  
mikudag frá kl. 9.30-17.30.  
Heimasíðan: www.amnesty.fo  
Teldupost: Amnesty-Amnesty.fo

**LFÚ-skrivstovan**  
hevur opið týsdag og hósdag  
frá kl. 15 til 18. LFÚ ráðgev-  
ingin hevur opið týsdag og  
hósdag frá kl. 16 til 18.  
Tinghúsvegur 18, 3. hædd,  
Tórshavn.  
Tel. 310220 (skrivstovan)  
tel. 315015 (ráðgevingin).  
Teldupostur:  
lfu@post.olivant.fo  
Heimasíða: www.lfu.fo

**BRÚKARASAMTAKIÐ**  
Brúkarasamtakið er felag fyri  
brúkarar í Føroyum. Lima-  
gjaldið er 100 kr. árliga. Øll,  
einstaklingar frá 16 ár og  
feløg, kunnu gerast limir við  
at skriva til postadressuna  
niðanfyri, ella venda sær til  
ein í nevndini: Ingun Simon-  
sen, forkvinna, 317782/  
211696, [ingun@post.olivant.fo](mailto:ingun@post.olivant.fo)  
Hans Pauli Strøm, skrivari,  
424044/221919,  
[hps@kallnet.fo](mailto:hps@kallnet.fo)  
Gunnleivur Dalsgarð,  
kassam., 314868/311210,  
[gunnleiv@starvsmf.fo](mailto:gunnleiv@starvsmf.fo)  
Høgni Debes Joensen,  
311832,  
[trongrim@post.olivant.fo](mailto:trongrim@post.olivant.fo)  
Kristina Samuelsen,  
311883/211883,  
[kris@logting.fo](mailto:kris@logting.fo)  
Brúkarasamtakið, Postboks  
165, 110 Tórshavn.

**Føroya Heimavirkisfelag**  
Postboks 1209 - 110 Tórs-  
havn.  
Teldupostur: fhf@craft.fo  
Heimasíða: www.craft.fo  
Samband við felagið fæst við  
at ringja tlf. 322686.  
Umsóknarbløð til Heima-  
virkisleguna í Danmark í  
summar kunnu fáast við at  
venda sær til felagið.

**MÁF**  
(Meginfelag Áhugaleikara  
Føroya) heldur til í húsum  
Hans Andrias Djurhuusar  
undir Pisuvárða 2, Tórshavn  
Tlf. 315624 og 315688, Faks  
315924,  
e-mail: maf@maf.fo og  
maf@post.olivant.fo  
Heimasíða: www.maf.fo  
Opið er: má. og tý. kl. 10-15,  
mi. kl. 13-18, hó. og fr. kl.  
10-15.  
Endamál felagsins er at stuðla  
áhugaleiklist og menna hesa  
mentunargrein í Føroyum.  
Formaður: Hilmar Joensen,  
Nólsoy. Listarligur ráðgevi:  
Birita Mohr. Dagl. leiðari:  
Malan Matras Joensen.

**Føroyingafelagið í**  
**Esbjerg**  
Danmarksgade 25,  
6700 Esbjerg, tlf. 75132747  
Opið hvørt mánakvöld kl.  
19–22.00, har tú ert væl-  
komin at lesa bløðini, spæla  
kort og keypa tær ein kaffi-  
munn.

**HAVNAR**  
**BIO**  
**Tlf. 31 19 56**  
**www.bio.fo**



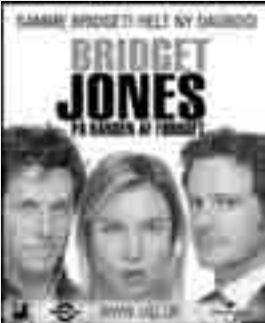
Leygardagin 04.12. kl. 20<sup>45</sup>  
Leygardagin 04.12. kl. 23<sup>30</sup>  
Sunnudagin 05.12. kl. 20<sup>00</sup>  
Sunnudagin 05.12. kl. 22<sup>45</sup>



Billettprísur: 55,- kr.  
Leygardagin 04.12. kl. 16<sup>30</sup>  
Leygardagin 04.12. kl. 18<sup>30</sup>  
Sunnudagin 05.12. kl. 16<sup>00</sup>  
Sunnudagin 05.12. kl. 18<sup>00</sup>



Billettprísur: 85,- kr.  
Leygardagin 04.12. kl. 22<sup>30</sup>  
Sunnudagin 05.12. kl. 22<sup>00</sup>



Leygardagin 04.12. kl. 20<sup>15</sup>  
Sunnudagin 05.12. kl. 19<sup>45</sup>



Leygardagin 04.12. kl. 18<sup>00</sup>  
Sunnudagin 05.12. kl. 17<sup>30</sup>

**Stórt úrval av**  
**DVD-filum til sølu**